

# Rövid használati útmutató az Eurostat külkereskedelmi adatbázisához (Easy-Comext)

Az „Easy Comext” az Európai Unió statisztikai hivatalának, az Eurostatnak egy interneten keresztül elérhető ingyenes szolgáltatása, amely az egyes tagországok és az Európai Unió külkereskedelmi adatainak lekérdezését szolgálja.

Felhívjuk adatfelhasználóink figyelmét, hogy az Eurostat adatbázisában található adatok az ún. **közösségi koncepció** alapján kerülnek összeállításra, a KSH Tájékoztatási adatbázisából lekérdezhető adatok viszont az ún. **nemzeti koncepció szerint**, így azok eltérhetnek egymástól. (A közösségi koncepció szerint összeállított adatok tartalmazzák a Magyarország területére más uniós államból behozott és Magyarországon harmadik országok számára vámkezelt termékek forgalmát is.)

## I. Az Easy Comext elérése

Közvetlen elérése: <http://epp.eurostat.ec.europa.eu/newxtweb>

Az Easy Comext az **Eurostat internetes honlapjáról** <http://epp.eurostat.ec.europa.eu> is elérhető. Az angol nyelvű változat kiválasztását követően a következő lépésekben juthatunk el a lekérdezőprogramhoz:

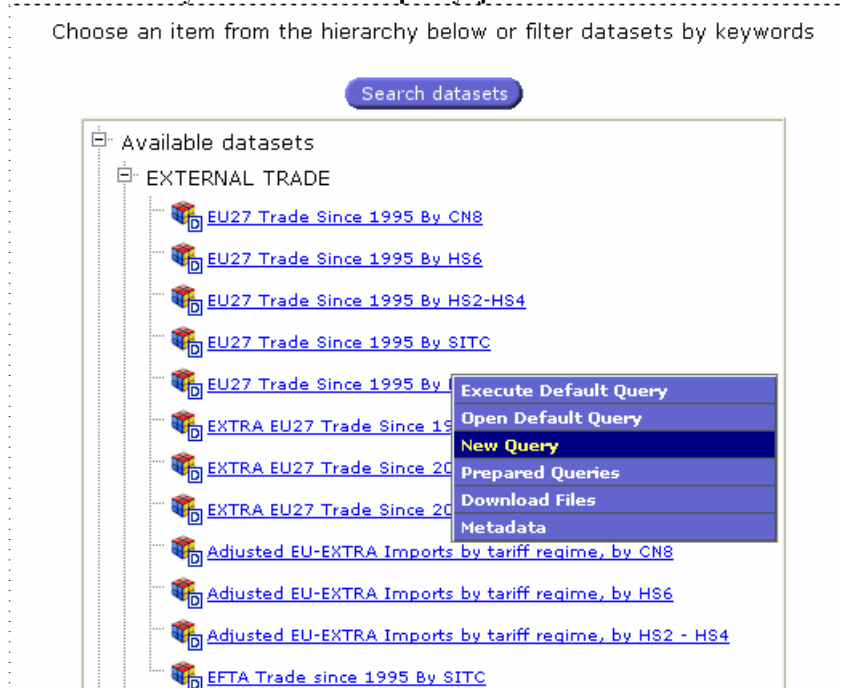
a baloldali témák (Themes) közül

- External Trade témát választva
- Azután a képernyő közepén a Data fülre kattintva
- Az „External trade detailed data” sort megnyitva (a mappa vagy a „+” jelre kattintva)
- Az „Access database” melletti ikonra kattintva (Az itt megnyíló ablak akár a „Kedvencek” mappába is elmenthető az internetes böngészőben.)
- Végül a tetszőleges osztályozási rendszert választva

Azon felhasználóinknak, akik **termékszintű adatokra** kíváncsiak, az „**EU 27 Trade Since 1995 By CN8**” adatkört kell kiválasztani, míg az árufőcsoportos adatok a „**EU 27 Trade Since 1995 By SITC**” adatkör kiválasztása révén válnak elérhetővé.

(Ha az osztályozási rendszerekről /CN, SITC, HS, BEC/ többet szeretne megtudni: [http://ec.europa.eu/eurostat/ramon/index.cfm?TargetUrl=DSP\\_PUB\\_WELC](http://ec.europa.eu/eurostat/ramon/index.cfm?TargetUrl=DSP_PUB_WELC) )

## 1. ábra Az Easy Comext indító képernyője



Az adatkört az adott sorra kattintva (bal egérgomb) lehet kiválasztani, amelyet követően a „New Query”-t választva lehet elindítani egy új lekérdezést.

## II. Az Easy Comext használata

Az interaktív lekérdezés három lépésből áll.

### 1. Első lépés

Step 1 2 3

Az első lépésben a következő párbeszédablak tárul elénk:

### 2. ábra A lekérdezési feltételek beállításának első lépése

For each dimension, select which data you want to extract by clicking on the dimension name above the corresponding list.

<b>REPORTER</b> 0 Grp, 0 Aggr, 0 IUList, 0 Cd, Selection size: 0	<b>PARTNER</b> 0 Grp, 0 Aggr, 0 IUList, 0 Cd, Selection size: 0	<b>PRODUCT</b> 0 Grp, 0 Aggr, 0 IUList, 0 Cd, Selection size: 0
<b>FLOW</b> 0 Grp, 0 Aggr, 0 IUList, 0 Cd, Selection size: 0	<b>PERIOD</b> 0 Grp, 0 Aggr, 0 IUList, 0 Cd, Selection size: 0	<b>INDICATORS</b> 0 Grp, 0 Aggr, 0 IUList, 0 Cd, Selection size: 0

Az egyes feltételek jelentése a következő:

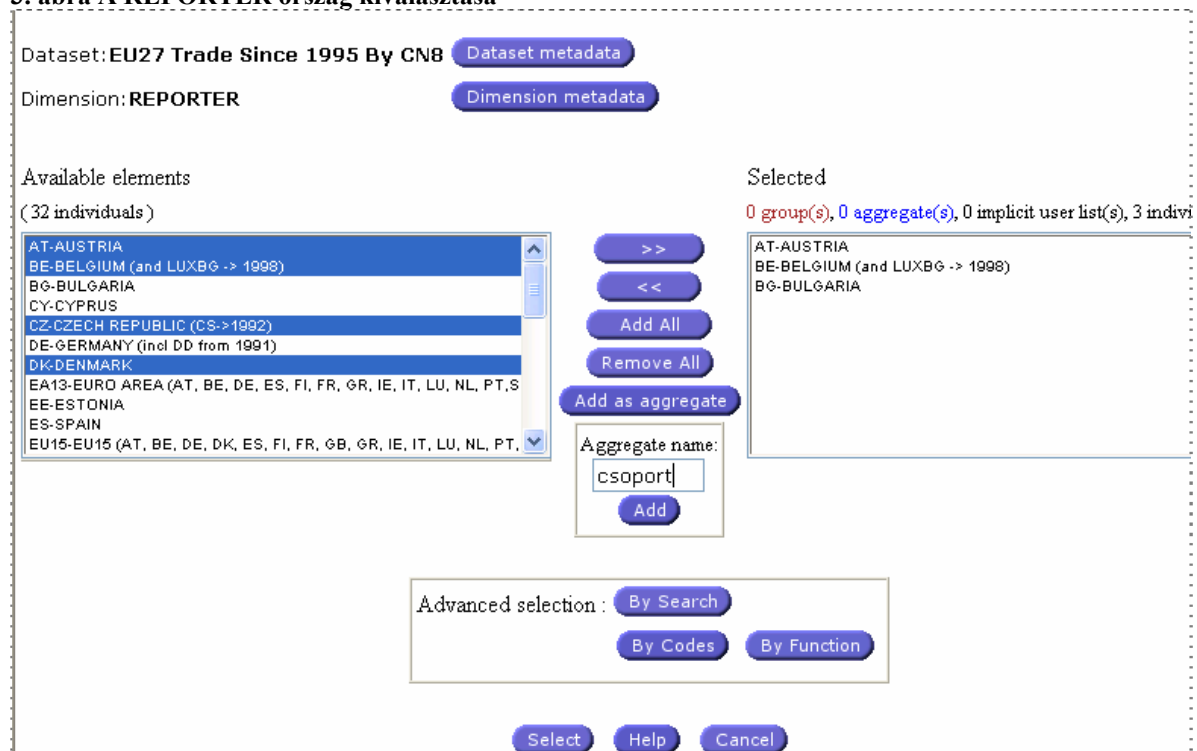
- **REPORTER** – az az európai uniós ország vagy országcsoport (Eurózóna, EU-15, EU-25, EU-27), amelynek az adatára kíváncsiak vagyunk, amelyik ország az adatot jelentette.
- **PARTNER** – a REPORTER, tehát az adatot jelentő ország külkereskedelmi partnere. (Amíg tehát a REPORTER dimenzió csak uniós államokat, vagy azokból képzett csoportokat tartalmaz, addig a PARTNER dimenzió a világ valamennyi országát.)
- **PRODUCT** – a termék vagy termékcsoport
- **FLOW** – az áramlás iránya, tehát import vagy export
- **PERIOD** – időszak
- **INDICATORS** – érték euróban, tömeg 100 kg-ban vagy természetes mértékegység (pl. darab, pár, négyzetméter)

Itt tudjuk tehát beállítani a keresési szempontjainknak megfelelő szűkítési feltételeket.

Az egyes szempontok szerinti választás hasonló módon történik.

Például a **REPORTER** ország kiválasztásához kattintsunk az egérrel a 2. ábrán látható, üres téglalap feletti nagybetűs címre, amelynek következtében a következő párbeszédablak jelenik meg.

3. ábra A REPORTER ország kiválasztása



Az ablak baloldali négyzete tartalmazza a kiválasztható elemeket, amelyeket a **>>** gombbal, vagy az egér bal gombjára történő dupla kattintással lehet áttenni a jobboldali négyzetbe. A Ctrl és a Shift gomb a szokásos módon használható a többszörös kijelölésekre.

Igen jól használható az **Add as aggregate** gomb, amellyel a **saját igényeinknek megfelelő csoportok definiálhatóak** a különböző feltételekben. Ennek megfelelően a REPORTER dimenzióban előállítható pl. a visegrádi négyek, vagy az újonnan csatlakozott államok

együttes forgalma, a PARTNER dimenzióban az EU27\_EXTRA és EU27\_INTRA forgalmak együtteséből az összesen forgalom, a PERIOD dimenzióban pedig az egyes hónapok adatai összegezhetőek kumulált időszakokra (pl. január-októberre).

A választás végeztével a **Select** gombbal lehet jóváhagyni a beállításokat.

Kissé összetettebb a **PRODUCT** dimenzióban a kijelölés végrehajtása. Ha a **CN8 adatokat tartalmazó adatkört** választottuk (azaz termékszintű adatokat kívánunk lekérdezni), akkor a baloldali négyzet alatt található **Group Details** gombbal érhető el, hogy a kétszámjegyű termékjegyzéktől a nyolcszámjegyűig jussunk. (A kétszámjegyű kódot kijelölve az abba tartozó valamennyi nyolcszámjegyű termékre vonatkozó adatot lehozza eredményül a lekérdezés, a kétszámjegyűre vonatkozó „összesen”-t viszont nem.) A kiválasztott nyolcszámjegyű kódokat az **Add selected codes** gomb megnyomásával tudjuk elfogadtatni, majd a kétszámjegyű kódokat tartalmazó ablakból a már ismert **Select** gombra kattintással tudunk kilépni. Figyelni kell azonban arra, hogy – más dimenziókhoz hasonlóan – a kijelölt elemek száma ne haladja meg a kétezeret.

Elkerülhető a **Group Details** gomb használata, ha ismerjük a lekérdezni óhajtott termék nyolcszámjegyű kódját. Ekkor az „**Advanced selection**” elnevezésű téglalap **By Codes** nevű gombjára kell kattintani, s a feltároló téglalapba beírni a kódot.

Ugyanezen téglalapban található a **By Search** elnevezésű gomb is, amely funkció által megkereshetjük és kijelölhetjük azon termékeket, amelynek nem ismerjük a kódját.

Ha a termék elnevezése alapján szándékozunk keresni, akkor a „**Free Text**” elnevezésű téglalapba kell beírni a megkeresni kívánt termék angol nyelvű elnevezéséből egy kis részletet, majd a **Search** gombra kattintani. A megtalált termékek közül jelöljük ki egérrel azt, vagy azokat, amelyek adataira kíváncsiak vagyunk, majd a **Confirm selection** gomb lenyomásával jelöljük ki őket.



Kód alapján történő keresésre a „**Search by codes**” téglalapban nyílik lehetőség, amelyet a *speciális karakterek* használatának lehetősége meg is könnyít számunkra.

Az egyik ilyen speciális karakter a „?”, amely lehetővé teszi, hogy az adott pozícióban szereplő összes lehetséges kódot megtaláljuk. Ennek értelmében a „0102????” definíció az 0102-es csoport valamennyi nyolcszámjegyű kódját jelöli.

A másik a „\*”, amelynek használata szintén valamennyi kódot megtalálja, de nemcsak az adott pozícióban, hanem a számok után (vagy előtt) található valamennyiben. Mindezek alapján a „0102\*” definíció megadása – jelen adatkörben – szintén a 0102-es termékcsoportba tartozó valamennyi nyolcszámjegyű kód megtalálását eredményezi, míg pl. a \*90 definíció megadása valamennyi, 90-re végződő nyolcszámjegyű termékkód megtalálásával jár együtt.


Ha belépéskor inkább a közgazdasági elemzési célokra alkalmas **SITC terméknómenklatúra szerinti osztályozást** választottuk, akkor a **PRODUCT** dimenzióban, az „**Advanced selection**” elnevezésű téglalapban található **By Hierarchy** gomb használata javasolt, amely révén egyszerűen előállíthatóvá válnak az árucsoportok és árufőcsoportok.

Szűkítéssel nem feltétlenül szükséges élnünk, így pl. ha egy ország teljes forgalmát szeretnénk megtudni egy adott hónapra, akkor a PRODUCT dimenzióban az elérhető csoportok közül az azok végén található TOTAL-TOTAL elnevezésű elemet válasszuk.

A következő pontra továbblépni a képernyő jobb alsó sarkában lévő  gombbal tudunk, de még mielőtt ezt megtegyük, érdemes az alatta található  gombra kattintani, amely funkció kiszűri a kijelölt, de használaton kívüli kódokat, csökkentve így a lekérdezésben megjelenő cellák számát.


## 2. Második lépés Step 1 2 3

A második lépésben azt lehet megválasztani, hogy az előzőleg meghatározott **adatok hogyan legyenek elrendezve**, mikor a harmadik lépés után **majd a táblázatban** megjelennek. A fejléctet (COLUMNS) és a sorokat (LINES) is két szinten lehet tagolni.


A lekérdezés eredményes lesz úgy is, ha itt semmit sem változtatunk a beállításokon, illetve a későbbiek során is vissza lehet ide lépni, így a kezdő felhasználók át is ugorhatják ezt a lépést a képernyő jobb oldalán található  gombra való kattintással.

Ha mégsem tesszük ezt, akkor meghatározhatjuk, hogy a fej-, illetve oldallécekben mely feltételek jelenjenek meg, és azt is eldönthetjük, hogy az egyes szempontok teljes nevükön, vagy csak rövidítve (kóddal), esetleg mindkét módon megjelenjenek (például Magyarország: „Hungary” és/vagy „HU” módon jelenhet meg).

A jobb oldalon található „Layout Type” elnevezésű mutatóval beállíthatjuk, hogy a dimenziók a nevük, vagy pedig a bennük található adatmennyiség nagysága alapján legyenek elhelyezve a táblázatban.

Lehetőség nyílik annak meghatározására, hogy a táblázatban hány sor és oszlop látszon, 50-nél több sort vagy oszlopot azonban nem lehet egyszerre megjeleníteni. A  ikonnal felcserélhetjük a sorokat és oszlopokat egymással, valamint az „eliminate zeros” parancs bekapcsolásával elkerülhetjük azt, hogy a leendő táblázatunk üres sorokat és oszlopokat tartalmazzon.

## 3. Harmadik lépés Step 1 2 3

A harmadik lépésben a nem regisztrált felhasználók csak jóváhagyhatják az eddigi beállításokat a  gombra kattintva, mást nem tehetnek. Rövid várakozás után a táblázat látható lesz.

## 4. Táblázat utólagos módosítása

Az adatokat bemutató kész táblázaton még lehet **módosítani**, illetve lehetőség van az értelmezést, elemzést könnyítő funkciók használatára.

#### 4. ábra A kész táblázat és az elérhető funkciók

The screenshot shows the Eurostat data extraction interface. At the top, there are navigation links and a language dropdown set to English (en). Below this, there are buttons for 'Save Table', 'Save Extraction', and various mathematical operations like sum, average, and percentage. A 'Format' dropdown is set to CSV. The dataset is identified as 'DS-016890 - EU27 Trade Since 1995 By CN8'. The extraction name is 'Untitled\_20080128' and the date is '2008/01/28 13:51:47'. Dimensions are set to 'PRODUCT: TELEPHONES FOR CELLULAR NETWORKS "MOBILE TELEPH...', 'PERIOD: A:jan-okt', and 'INDICATORS: SUPPLEMENTARY QUANTITY'. A 'Postcomputations' table shows 'PARTNER' with a 'Sum' postcomputation, resulting in 'SUM\_PARTNER' and 'SUPPLEMENTARY\_QUANTITY VALUE\_IN\_EUROS'. The main data table is titled 'REPORTER HUNGARY' and shows 'PARTNER / FLOW' with 'IMPORT' and 'EXPORT' columns. The data rows are 'AUSTRIA', 'GERMANY (incl DD from 1991)', and 'SUM\_PARTNER'. The 'SUM\_PARTNER' row has a red background, indicating it is the current slice. Below the table, there is a copyright notice: 'Source: Copyright 1958 - 2003 European Community, Eurostat. All Rights Reserved. No footnotes available.'



Dimension	Postcomputation	Variable	Indicator
PARTNER	Sum	SUM_PARTNER	SUPPLEMENTARY_QUANTITY VALUE_IN_EUROS







REPORTER	HUNGARY	
PARTNER / FLOW	IMPORT	EXPORT
AUSTRIA	321205	1154617
GERMANY (incl DD from 1991)	1461920	10497690
SUM_PARTNER	1783125	11652307




A 4. ábra a Magyarország által 2007 január–októbere során exportált és importált mobiltelefon-készülékek darabszámát mutatja Ausztria, Németország és e két ország összességére vonatkoztatva.

Lehetőség nyílik arra, hogy az adatértékeket a vagy nyíllal növekvő vagy csökkenő sorrendbe állítsuk. A fenti lekérdezés a kivittelt állította növekvő sorrendbe, az adott szempont szerinti rendezést az oszlop vörös színűvé válása jelzi.


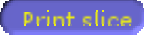


Ha a második lépés során beállított sorok és/vagy oszlopok száma nem elegendő a teljes táblázat megjelenítésére, akkor annak csak egy szelete (slice) fog megjelenni a képernyőn. A szeletek közötti haladást a gombot körülvevő nyilak (, , , ) teszik lehetővé, de áttekinthetőbbé válik a táblázat, ha magára a gombra kattintunk, amely révén egy ún. „szelettérkép” (Slice map) tárul elénk. A szelettérkép megmutatja, hogy a teljes táblázat az áttekinthetőség érdekében összességében hány sornyi és oszlopnyi szeletre van felbontva, valamint, hogy azokon belül éppen hol is tartózkodunk. Előnye a nyilakhoz képest abban rejlik, hogy nemcsak az éppen aktuális szelet valamelyik szomszédos szeletére tudunk átlépni, hanem – egy egérekattintás révén – bármelyikre.

A **felső sorban** lévő  gombbal az éppen a képernyőn látható táblázatot, a  gombbal pedig a lekérdezés teljes eredményét lehet elmenteni. (Ez utóbbi mentési változat tehát azon dimenziók szerint is tovább részletezi az adatokat, amely dimenziók korábban sem a táblázat fej-, sem pedig oldallécébe nem lettek kiválasztva.) Bármelyikféle mentést is választjuk, a gombra kattintás előtt meg kell határoznunk, hogy milyen fájlformátumban vagy -formátumokban szeretnénk majd a lekérdezés eredményét továbbhasznosítani. Menteni egyébként a táblázat egyszerű kijelölésével, majd Excel táblázatba történő beillesztésével is lehetséges.

A  gombbal oszlopokat, a  gombbal pedig sorokat lehet összesíteni a kiválasztott szűkítési feltételek szerint, valamint százalékos megoszlást   is lehet kérni. A  gombbal változtathatunk a megjelenítendő tizedesjegyek számán, a  gombbal pedig elrejtethetjük, illetve megjeleníthetjük a lábjegyzeteket.

Az eredményeket torta- és vonaldiagramokon  is ábrázolni lehet, de kérhetünk térképes megjelenítést is . Ügyelni kell azonban arra, hogy az oszlopdiaagramnál maximum 10, a tortadiaagramnál és térképnél pedig csak 1 sor engedélyezett. (Az ábrázolandó sorok számát úgy lehet csökkenteni, hogy a táblázat fej-, illetve oldallécében található négyzetek kijelölését – lásd 4. sz. ábra – megszüntetjük.)

A **legördülő menükben** azon dimenziók közül lehet választani, amelyeket korábban, az első lépés során kiválasztottunk, de a második lépésben sem a táblázat fejlécébe, sem pedig oldallécébe nem választottunk ki. A 4. számú ábrában a lekérdező éppen azon munkálkodik, hogy a mobiltelefonok kiegészítő mértékegysége (darabszáma) helyett a forgalom euróértékét jelenítse meg, amit az INDICATORS dimenzióban történő váltással tud megoldani.

A **jobb oldali gombok közül** a  , illetve a  gombokkal nyomtatási nézetet tekinthetünk meg, illetve nyomtathatunk, a  gombbal módosíthatjuk a lekérdezést,  gombbal pedig annak elrendezését.

Az **aláhúzott kifejezések** módszertani magyarázatokhoz vezetnek.

## **5. A regisztráció által nyújtott legfontosabb előnyök**




Regisztrálni az Easy-Comext indítóképernyőjének (lásd 1. sz. ábra) tetején található „Login” funkcióba belépve lehet. A regisztráció legnagyobb előnye, hogy a lekérdezések elmenthetőek, illetve, hogy 240 000 adat exportálható (batch módban 1 200 000), szemben a regisztráció nélküli 60 000-rel. (Az egy dimenzióban maximálisan kijelölhető elemek számában nincs különbség a regisztrációval, vagy anélkül végzett lekérdezések esetében, számuk mindkét esetben 2000.) A regisztráció ingyenes.

A regisztrált felhasználók a 3. lépés során a lekérdezésüket – batch módban is – elmenthetik, meghatározhatják, hogy a lekérdezés eredménye milyen formátumban jelenjen meg, email-értesítést kérhetnek, ha az adatállomány frissül. A regisztrált felhasználók által végrehajtott

lekérdezések eredményeit 48 óráig tárolják az Eurostat szerverén, azok akár – az adott időkorláton belül – egy másik számítógépről is elérhetőek.

**Megjegyzés:** az Eurostat honlapon történt regisztráció nem érvényes az Easy Comextre, ide külön regisztráció kell.

## **6. Módszertan**

A fenti lépések mindegyikében elérhetők a módszertani leírások oldalai. A fejléc jobb oldalán látható az [External trade metadata](#) link. Szintén módszertani oldalakhoz vezetnek a , a  és  gombok.

**Sok sikert kívánunk a COMEXT használatához, amit, reméljük, ez az útmutató némiképp megkönnyít. Ha további kérdése van, forduljon hozzánk, kollégáink megpróbálnak segíteni.**

**[EU-INFO statisztikai szolgálat](#)**